

## C S C 電子申請について

C S C 電子申請システム(下記リンク先)にてオンライン登録を行う。オンライン登録を行う際は、C S C 電子申請システム上で一度ログイン用のアカウントを作成の上、改めて奨学金申請フォームに情報を入力する必要があるので注意すること。以下の留意事項は、入力に際し、守ってほしい内容、誤入力や質問の多かった内容に限っているが、その他の入力項目についても、不備、不足のないよう十分留意すること。入力は中国語または英語に限る。

URL : <http://studyinchina.csc.edu.cn/#/login>

### <留意事項>

#### 1. 申請項目種類及受理机构信息

##### Program Application Category and Agency Information

●留学項目種類 Program Category

➡ Type A

●受理机构编号 Agency No.

➡ 3921

#### 2. 个人基本信息 Personal Information

●名(护照) Given Name(Passport)

➡ 名のローマ字(パスポートと同じ) 例)「機構 太郎」の場合、TARO 漢字を入力しないこと。

●姓(护照) Surname(Passport)

➡ 姓のローマ字(パスポートと同じ) 例)「機構 太郎」の場合、KIKO 漢字を入力しないこと。

●中文姓名 Chinese Name

➡ 漢字の姓名 例) 機構 太郎

●护照号码 Passport No.

➡ パスポートナンバーを入力すること

●护照有效期 Date of Expiration

➡ パスポートの有効期限を入力すること。

●永久联系方式电话 Permanent Contact Information Tel

➡ 保護者の 携帯電話番号 を入力する。自宅の固定電話番号は不可。

●永久联系方式 Email Permanent Contact Information Email

➡ 保護者がいつも利用しているメールアドレスを入力する。hotmail 及び outlook は不可。

●当前联系方式电话 Current Contact Information Tel

➡ 申請者の 携帯電話番号 を入力する。自宅や寮などの固定電話番号は不可。

● 当前联系方式 Email Current Contact Information Email

➡ 申請者がいつも利用しているメールアドレスを入力する。hotmail 及び outlook は不可。

### 3. 受教育情况及工作经历 Education and Employment History

● 最高学历 Highest Education

● 其他学历 1 Other Education Certificates I

● 其他学历 2 Other Education Certificates II

➡ 下記の表を参考に、各自の学歴と照らし合わせ、各入力欄に正しい情報を入力する。学歴はあくまで例のため、自分の学歴にあわせて入力すること。

学歴 入力欄	高校生・ 高校卒業	専門学生・ 専門卒業	大学(短大)生・ 大学(短大)卒業	修士・ 修士修了	博士・ 博士修了
最高学历 Highest Education	高校の 情報	専門学校の 情報	大学(短大)の 情報	修士の 情報	博士の 情報
其他学历 1 Other Education Certificates I	入力不要	高校の情報	高校の情報	大学の 情報	修士の 情報
其他学历 2 Other Education Certificates II	入力不要	入力不要	入力不要	高校の 情報	大学の 情報

● 在校时间 Years Attended

➡ 現在、学校に在籍中の場合は卒業（修了）見込の年月日を入力する。

● 毕业证书及学位证书类别 Qualification(eg. BA, Bsc)

➡ 高中 High School Diploma、大学 BA/BS、硕士 MA/MS、博士 PhD などを入力する。

在籍中の者は「〇〇在读」と入力する。

例) 高中在读 High School、大学在读 BA(undergraduate) など

### 4. 语言能力及学习计划 Language Proficiency and Study Plan

● 汉语水平 Chinese Proficiency

➡ HSK 試験成績が 4 級 180 点以下で、かつ一年の中国語研修を受けたい申請者は「較差 Poor」を選択すること。

● HSK 考试等级 Level of Obtained HSK Certificate

➡ 取得時間、級と点数を入力する。

● 英语能力证书 Obtained English Proficiency Certificate

➡ 英語能力テストの名称とスコアを入力する。

有効期限切れの成績証明書しかない場合は空白。

● 申请院校 Preferences of Institute I II III

➡ 希望大学は三つ記入する必要はなく、一つ又は二つの大学を記入してもよい。

● 申请学习时间 Duration of Major Study

➡ 給費期間 (= 学業期間) が決定した後に延長することはできないため、熟考して入力する。

例) 普通進修生または高級進修生として申請する者は、給費期間が一年間で、2019 年 7

月を終了時期とすること、もし中国語研修を希望するならば、2020 年 7 月を終了時期とすること。

既に中国の大学に在籍中の者であっても、一律に 2018 年 9 月を開始時期とすること。

## 5. 在华事务联系人或机构及亲属情况 Other Contacts

●在华事务联系人或机构名称 Name of Contact Person or Organization in China

➡ 中国の学校に在籍中、または保護者が中国にいる者に限り入力する。

## 6. 补充材料 Supporting Documents

※現行のシステムでは、アップロードするファイルは各一つとされているため、複数の証明書をアップロードする場合は、すべての証明書を一つのファイルに統合してから、アップロードすること。

●1. 证件照 Passport/Visa Style Photo

➡ 新たに撮影した証明写真をアップロードする。パスポートの写真をスキャンしてのアップロードは不可。

●2. 本人最高学历证书(须公证) Certificates of Highest Education (Notarized Copy)

➡ 前出の「3. 受教育情况及工作经历 Education and Employment History」の「最高学历 Highest Education」に入力した学校の卒業証明書(=すでに卒業している者)、卒業(修了)見込証明書(=最終学年に在籍している者)、在学証明書(=在籍中の者)をアップロードする。証明書は英文に限って公証証明書は免除される。中文または和文の証明書のみは不可。

●3. 本人最高学历成绩单(须公证) Transcripts of Highest Education (Notarized Copy)

➡ 前出の「3. 受教育情况及工作经历 Education and Employment History」の「最高学历 Highest Education」に入力した学校の成績証明書をアップロードする(入学したばかりのものでも同じく在学中の成績証明書をアップロードする必要がある。)証明書は英文に限って公証証明書は免除される。中文または和文の証明書のみは不可。

●4. 来华学习计划 Study Plan

➡ 必ず中文または英文でできるだけ詳細に作成し、アップロードする。和文は不可。

●5. 两封推荐信 Two Recommendation Letters

➡ 本科生と普通進修生への申請者は不要。

必ず中文または英文で作成されたものをアップロードする。和文は不可。

●6. 护照首页 Passport Home Page

➡ パスポートのコピーをアップロードすること。

●7. 外国人体格检查表 Physical Examination Record for Foreigner

➡ すでに中国に在留している者は、有効期限が 2018 年 9 月以降の外国人居留許可を持っている場合、そのコピーをアップロードする。

この項目は必須事項であり、アップロードしない限り申請は完了しないため、外国人体格検査表を未取得の申請者は次の手順で進めること。

① 2 月 21 日(水曜日)までに事情書(氏名と、書類選考に合格した場合 3 月 29 日(木曜日)までにアップロードする旨を明記)をアップロード。

② 3 月下旬に受診したあと、上記の事情書を外国人体格検査表と取り換えてアップロードす

る。別添 3 外国人体格検査表についてを参考にすること。

●8. 接收函或录取通知书 Pre-Admission Letter or Admission Notice

- ➡ 中国の大学又は大学の先生（個人名義）からの受け入れ同意書がある場合はアップロードする。

中国の大学に在籍中の者は、在籍校の録取通知書（合格通知）をアップロードする。

●11. 其他支撑材料 Other Supporting Documents

- ➡ 前出の「**3. 受教育情况及工作经历 Education and Employment History**」の「其他学历 1 Other Education Certificates I」と「其他学历 2 Other Education Certificates II」の欄に入力した卒業証明書と成績証明書をアップロードする。証明書は英文に限って公証証明書は免除される。 中文または和文の証明書のみは不可。

例）大学 2 年生の学生は普通進修生を申請する場合、2. 本人最高学历证书（须公证）Certificates of Highest Education（Notarized Copy）で大学の在学証明書をアップロードし、11. 其他支撑材料 Other Supporting Documents で高校の卒業証明書と成績証明書をアップロードする。

修士修了予定の学生は高級進修生を申請する場合、2. 本人最高学历证书（须公证）Certificates of Highest Education（Notarized Copy）で修士の卒業見込み証明書をアップロードし、11. 其他支撑材料 Other Supporting Documents で大学と高校の卒業証明書と成績証明書をアップロードする。

●12. 语言能力证明

- ➡ 原則として、2 年以内に取得した H S K 試験成績証明書をアップロードすることとするが、語学能力の参考とするため、2 年以上前の証明書しかない場合は、そちらをアップロードすること。